

## 印州新闻概览

### 印城凶杀案创新高

11月20日晨, Kevin G Rodgers医生回到家中, 正撞上两个窃贼行窃, 还没等报警, 就被窃贼击中, 当场毙命。61岁的Rodgers医生是印大医学院急诊医学教授, 也是全美急诊医学会会长。两个行凶者现已被拘捕, 一个是18岁的Ka'ron Bickham-Hurst, 另一个还未成年。

12月18日印城东区又发生凶杀案, 25岁的Walter Benyon于午夜在公寓里被枪杀。这是印城今年发生的第150起凶杀案, 超过了去年的历史最高纪录149起, 而且印城的凶杀案数量已连续三年持续上升。

市长 Joe Hogsett 在18日宣布, 印城2018年将聘用更多的警察, 加强社区巡逻, 为社区安全投资100万美金。为从长计议, 印城已决定投资420万美金, 建立一个新的刑事犯罪中心。最近, 印州司法部为一个在社区巡逻的“民兵”组织——Ten Point Coalition提供了5万美金资助, 并计划投资50万美金, 将这一模式扩大到其它社区。希望这一系列举措能够遏制印城刑事犯罪不断上升的趋势。

### 中国的诈骗团伙来到印城

有读者举报, 最近一个来自中国的诈骗团伙来到印城, 以发现黄金为由, 专门寻找中国社区的房地产经纪人和律师行骗。同一团伙于今年6月以同一手段在Tampa骗取了大笔财产, 使不少人失去了多年的积蓄。如果您收到来自深圳的两个中年男子打来的电话(号码: 86 15217745517), 一定要提高警惕。您也

可以用 Gold Scam作为关键词搜索网上视频和美媒报道。

### 普渡校友“最后走上月亮的美国人”的称号可能打破

1972年12月14日, 普渡大学毕业生 Gene Cernan 作为阿波罗17号的宇航船长, 成为最后一个行走在月球上的美国人。他也是第二个“太空人”和三个两次登月的宇航员之一。但是这一殊荣也许不久就不属于他了。川普总统于上周签署总统令, 指示航天局准备返回月球, 为将来登陆火星做准备。

(下图: 1971年12月的Cernan, 网络图)



### Translation & Public Notarization Services 翻译和公证服务

口译、笔译、中译英、英译中各种与移民、就业、上学、家庭、法律有关的专业翻译及公证服务。

Interpretation and Translation between Chinese and English  
Professional document translation & Public Notarization services in a variety of areas, including immigration, education, family, employment and law.

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

317-213-5825

Email: aatodayin@gmail.com

### 代办签证服务

为方便广大读者, 本报提供“代办签证”及“领馆公证”服务。  
代办费: \$40 / 本

电话: 317-213-5825 (Wendy)  
317-705-9818 (周华)

Email: whlee@iupui.edu  
xiaohua53@yahoo.com

网站: http://www.chinavisaforyou.com/

## 天福京川菜馆

317-872-6888

新派京菜、川菜, 价格实惠、环境优雅。

欢迎宴会聚餐



农家小炒牛



五香素鸡



口袋豆腐

脆皮大羊肠  
孜然羊肉  
炆百叶  
辣子田鸡  
干煸田鸡  
上海炒虾仁  
粉蒸排骨

### 新菜特别推荐

口袋豆腐  
四喜烤麸  
葱爆羊肉  
圆包散弹  
清炒田鸡  
炸银丝卷  
干烹大虾



## TIAN FU SUSHI ALL YOU CAN EAT

新鲜鱼片 · 精选原料 · 现吃现做



午餐 \$16.95 晚餐 \$22.95

周一至周五 11 am - 10 pm (周五 11:00pm)  
周六 12noon-11pm (周日 9:30pm)

3508 West 86<sup>th</sup> St.  
Indianapolis, IN 46268